

**DAIKIN**

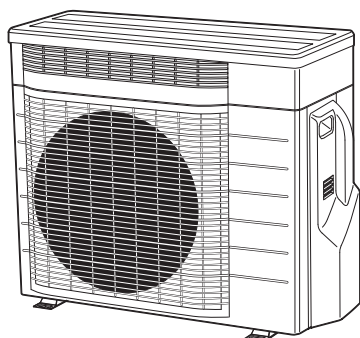
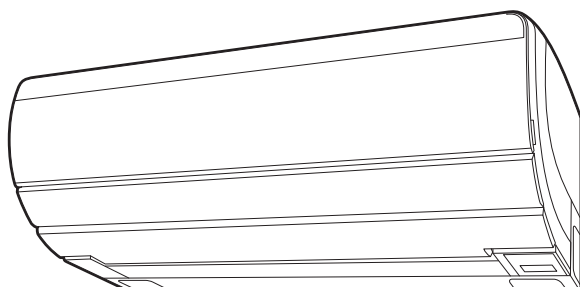
---

# NÁVOD NA INŠTALÁCIU

---

Jednofázové jednotky série R32

**INVERTER**



## MODELÝ

---

FTXZ25NV1B RXZ25NV1B

FTXZ35NV1B RXZ35NV1B

FTXZ50NV1B RXZ50NV1B

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY  
 CE - KONFORMITÄTSEKVLÄRUNG  
 CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE  
 CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD  
 CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA  
 CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE  
 CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ  
 CE - ОПВЯДЛЕНІЕ-СЕРКЛЕРІНГ  
 CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMVISAR  
 CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUJUEDESTA  
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCII  
 CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O USKLADENOSTI  
 CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT  
 CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCII  
 CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
 CE - VASTAVUSEDEKLARATSIOON  
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА СЪОТВѢТСТВІЕ  
 CE - UYUMLUK-BİLDİRİSİ

CE - ATTIKTIYES-DEKLARACIJA  
 CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA  
 CE - VYHLÁSENIE-ZHODY  
 CE - UYUMLUK-BİLDİRİSİ

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

- 01 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 дихара само своа респонсабиліта чѐ кондиционатори модели а чи е riferita questa dichiarazione:
- 07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
- 09 заявляє, виключно відповідно под своєю відповідальністю, що моделі кондиціонерів повітря, к которым стосуються настановлені зазначені:

FTXZ25NV1B, FTXZ35NV1B, FTXZ50NV1B  
 RXZ25NV1B, RXZ35NV1B, RXZ50NV1B

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

- 02 werden folgenden Normen (en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprecht/sprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere binnende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

**EN60335-2-40,**

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 segundo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 με τηρώντας των διατάξεων των:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:

- 01 Note \* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.
- 02 Hinweis \* wie in der <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 03 Remarque \* tel que défini dans <A> et jugé positivement par <B> conformément au Certificat <C>.
- 04 Bemerk \* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Zertifikat <C>.
- 05 Nota \* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>.
- 06 Nota \* delimita nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il Certificato <C>.
- 07 Hinweis \* όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το Πρωτόκολλο <C>.
- 08 Nota \* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o Certificado <C>.
- 09 Примечание \* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно Сертификату <C>.
- 10 Bemerk \* como se definió en <A> y positivamente juzgado por <B> en el Certificado <C>.

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsgivende dokument(er), boudsat at disse anvendes i henhold til vore instruks:
- 11 respektive utningning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respectivelte uslyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
- 13 seuraavaan standardin ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksien edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 za předpokladu, že jsou využity v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se on koriste u skladu s našim uputama:

**Low Voltage 2006/95/EC \*  
 Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC \***

- 11 Information \* enligt <A> och godkännt av <B> enligt Certifikat <C>.
- 12 Merk \* som det framkommer i <A> och godkänt positivt bedömt av <B> enligt Certifikat <C>.
- 13 Huom \* jalka on esitetty asennusessa <A> ja jalka <B> on hyväksynyt. Sertifikaatti <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka \* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s ovědčícím <C>.
- 15 Napomena \* kako je navedeno u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Certificatu <C>.
- 16 Megjegyzés \* a) <A> alapján, a) <B> igazolta a megfelelést, a) <C> tanúsítvány szerint.
- 17 Uwaga \* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywna opinia <B> i Świadectwem <C>.
- 18 Noat \* see om este stabilit în <A> și aprobat pozitiv de <B> în conformitate cu Certificatul <C>.
- 19 Opomba \* kot je obloženo v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s ovedčnim <C>.
- 20 Märkus \* nagu on näidatud dokumentis <A> ja teaks ikaldu <B> järgi vastavalt sertifikaadile <C>.

- 16 megfeleleket az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb, irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
- 17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normatywnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următorii (următoare) standard(e) sau alte (documente) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre
- 19 skladni z naslednjih standardov in drugih normativ, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 on vastauses järgmistyle standard(ite)ga või teste normatiivsete dokumenteidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
- 21 conformer til følgende standard(er) eller andre/andre retningsgivende dokument(er), boudsat at disse anvendes i henhold til vore instruksjoner:
- 22 atilinka zemiau norodaju standartus (er)ba klus normuivus dokumentus su sitem, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 lat, ja tādi atbilstoši ražotājam norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
- 24 su u zbornu s nasledovnjim(i) normom(ami) alebo jinym(i) normativnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
- 25 urduin, lamatairuzze gore kulaminasi kosuljaya agsujuaki standartar ve nom belihen begetelele uyumludur:

- 10 Direktiver, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 12 Direktiver, med foretagne ændringer.
- 13 Direktiivä, sellasid kui te ovat muutetud.
- 14 plánen znení.
- 15 Smerice, kako je izmijenjeno.
- 16 irányelvek és módosítások rendelkezései.
- 17 nõuieszými pöravakami.
- 18 Direktioid, cu amendamentele respective.
- 19 Direktives, as amended.
- 20 Direktiiv, demiaß Änderung.
- 21 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 22 Direktiivä, sellasid kui te ovat muutetud.
- 23 Direktiivose su papilytájumos.
- 24 Smerice, v platnom znení.
- 25 Degstinimš halelyte Yönetmeliker.

- 21 Забеленка \* карто е изобложено в <A> и оценено покрочно от <B> слично Сертификат <C>.
- 22 Pastaba \* kar nustatyti <A> ir kaip teigiamai išspresia <B> pagal Sertifikaat <C>.
- 23 Pláznemes \* ka noraditš <A> un atbilstoš <B> pozitívajam vertíjumam saskaia ar sertifikatu <B> v sáklad s ovedčím <C>.
- 24 Poznámka \* ako bolo uvedené v <A> a pozitivne zistené <B> v súlade s ovedčím <C>.
- 25 Not \* göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.
- 26 21 Забеленка \* карто е изобложено в <A> и оценено покрочно от <B> слично Сертификат <C>.
- 27 22 Pastaba \* kar nustatyti <A> ir kaip teigiamai išspresia <B> pagal Sertifikaat <C>.
- 28 23 Pláznemes \* ka noraditš <A> un atbilstoš <B> pozitívajam vertíjumam saskaia ar sertifikatu <B> v sáklad s ovedčím <C>.
- 29 24 Poznámka \* ako bolo uvedené v <A> a pozitivne zistené <B> v súlade s ovedčím <C>.
- 30 25 Not \* göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	DAIKIN.TCF.032/04-2013
<B>	DEKRA Certification B.V. (NB0344)
<C>	2159619.0551-ENIC



Shinri Sada

Manager Quality Control Department

*L. July 2013*

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**  
 Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
 Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

# Obsah

<b>Bezpečnostné preventívne opatrenia</b> .....	<b>2</b>	<b>Inštalácia vonkajšej jednotky</b> .....	<b>12</b>
<b>Príslušenstvo</b> .....	<b>4</b>	1. Inštalácia vonkajšej jednotky .....	12
<b>Voľba miesta inštalácie</b> .....	<b>4</b>	2. Vypúšťanie .....	12
1. Vnútoraná jednotka .....	4	3. Rozšírenie konca potrubia .....	12
2. Bezdrôtový diaľkový ovládač (Pri montáži na stenu atď.) .....	5	4. Chladiace potrubie .....	13
3. Vonkajšia jednotka .....	5	5. Chladiace potrubie .....	13
<b>Predbežné opatrenia pri inštalácii zvlhčovacej hadice</b> .....	<b>5</b>	6. Vyvákuovanie vzduchu pomocou vákuového čerpadla a kontrola úniku plynu .....	14
<b>Nákresy pre inštaláciu vnútornej alebo vonkajšej jednotky</b> .....	<b>6</b>	7. Zapojenie .....	15
<b>Inštalácia vnútornej jednotky</b> .....	<b>7</b>	8. Pripojenie zvlhčovacej hadice .....	16
1. Inštalácia montážnej dosky .....	7	9. Úprava dĺžky zvlhčovacej hadice .....	16
2. Vyvrtanie otvoru do steny a inštalácia potrubia uloženého v stene .....	7	<b>Tipy k inštalácii</b> .....	<b>17</b>
3. Inštalácia prepojenia medzi jednotkami .....	7	Demontáž a inštalácia čelného panelu .....	17
4. Práce pri inštalácii zvlhčovacej hadice .....	8	Demontáž a inštalácia čelného panelu .....	17
5. Uloženie potrubia, hadíc a elektrického vedenia .....	9	Ako nastaviť rozličné adresy .....	18
6. Zapojenie .....	10	Pripojenie k systému HA (Diaľkový ovládač s káblom, centrálny diaľkový ovládač atď...) .....	18
7. Vypúšťacie potrubie .....	11	Prevádzka odčerpávania .....	18
8. Zlepšenie pevnosti inštalácie .....	11	<b>Skúšobná prevádzka a skúšanie</b> .....	<b>19</b>
<b>Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky</b> .....	<b>12</b>	1. Nastavenie polohy, kde je nainštalovaná vnútorná jednotka .....	19
<b>Predbežné opatrenia pre inštaláciu vonkajšej jednotky</b> .....	<b>12</b>	2. Inštalácia fotokatalytického filtra na čistenie vzduchu a deodorizáciu .....	19
		3. Skúšobná prevádzka a skúšanie .....	19
		4. Skúšané položky .....	20

# Bezpečnostné preventívne opatrenia




	Pred začatím prevádzky jednotky si nezabudnite dôkladne prečítať tento návod.		Tento spotrebič je naplnený R32.
---	---	---	----------------------------------

- Tu uvedené predbežné opatrenia sú VAROVANIE a UPOZORNENIE. Obidva obsahujú dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti. Zabezpečte, aby boli všetky bezpodmienečne dodržiavané.
- Význam symbolov VAROVANIE a UPOZORNENIE

 **VAROVANIE** ..... Ak nedodržíte tieto pokyny, môže to mať za následok zranenie osôb alebo usmrtenie.



 **UPOZORNENIE** ..... Ak nedodržíte tieto pokyny, môže to mať za následok vznik škôd na majetku alebo zranenie osôb, ktoré môžu byť vážne v závislosti od okolností.

- Bezpečnostné označenia zobrazené v tomto návode majú nasledujúce významy:


 Zaistíte dodržiavanie pokynov.	 Zabezpečte riadne uzemnenie.	 Nikdy sa nepokúšajte.
--	--	---

- Po ukončení inštalácie vykonajte skúšobnú prevádzku, aby ste skontrolovali možné chyby a vysvetlili zákazníkovi, ako obsluhovať klimatizáciu. Urobte to s pomocou návodu na obsluhu.


## VÝSTRAHA

- **O vykonanie inštalačných prác požiadajte predajcu vášho zariadenia alebo kvalifikovaných pracovníkov.**  
Nikdy sa nesnažte klimatizáciu sami inštalovať. Nesprávne uskutočnená inštalácia môže spôsobiť únik vody, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
- **Klimatizáciu inštalujte podľa pokynov uvedených v tomto návode na inštaláciu.**  
Nesprávne uskutočnená inštalácia môže spôsobiť únik vody, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
- **Pri inštalácii používajte len špecifikované príslušenstvo a diely.**  
Použitie iných ako špecifikovaných dielov môže mať za následok pád jednotky, únik vody, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
- **Klimatizáciu nainštalujte na pevný základ s dostatočnou nosnosťou.**  
Nedostatočná pevnosť základu môže mať za následok pád zariadenia a spôsobenie zranení.
- **Elektrické práce musia byť vykonávané v súlade s príslušnými miestnymi a národnými predpismi a pokynmi v tomto návode na inštaláciu. Nezabudnite použiť samostatný elektrický obvod napájania.**  
Nedostatočný výkon obvodu elektrického napájania alebo nevyhovujúce elektrické zariadenia môžu viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.
- **Použite kábel vhodnej dĺžky.**  
Nepoužívajte odbočkové vodiče alebo predlžovacie káble, lebo by mohlo dôjsť k prehrievaniu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- **Zabezpečte, aby celé zapojenie bolo bezpečné. Použite špecifikované vodiče a zabezpečte, aby na svorkovnici alebo vedení nepôsobili žiadne vonkajšie sily.**  
Nesprávne pripojenie alebo zaistenie vodičov môže spôsobiť nenormálnu tvorbu tepla alebo vznik požiaru.
- **Pri prepojení vnútorných, vonkajších jednotiek a zapojení elektrického napájania vedte vodiče tak, aby bolo možné bezpečne upevniť kryt rozvážacej skrine.**  
Nesprávne umiestnenie krytu ovládacej skrine môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo prehriatie svoriek.
- **Ak plyn chladiva počas inštalačných prác uniká, priestory ihneď vyvetrajte.**  
Ak sa chladivo dostane do styku s ohňom, môžu vzniknúť jedovaté plyny. 
- **Po ukončení inštalácie skontrolujte, či neuniká plyné chladivo.**  
Pokiaľ by plynové chladivo unikalo do miestnosti a dostalo sa do styku so zdrojom požiaru (napr. teplovzdušný ohrievač, sporák alebo varič), môže dôjsť k tvorbe jedovatých plynov. 
- **Pri inštalácii alebo presťahovaní klimatizácie sa presvedčte, či sa do chladiaceho okruhu nedostal vzduch a používajte len špecifikované chladivo (R32).**  
Akákoľvek prítomnosť vzduchu alebo inej látky v chladiacom okruhu spôsobuje nenormálny nárast tlaku, čo môže spôsobiť poškodenie zariadenia alebo úraz.
- **Počas inštalácie bezpečne pripojte potrubie s chladivom ešte pred spustením kompresora.**  
Keď kompresor nie je pripojený a uzatvárací ventil je počas odčerpávania otvorený, bude po spustení kompresora nasávaný vzduch, čo môže spôsobiť vznik mimoriadneho tlaku v potrubí s chladivom, čo vedie k poškodeniu zariadenia a vzniku úrazu.
- **Počas odčerpávania zastavte kompresor pred odpojením potrubia s chladivom.**  
Keď kompresor stále beží a uzatvárací ventil je počas odčerpávania otvorený, bude po odpojení potrubia s chladivom nasávaný vzduch, čo môže spôsobiť vznik mimoriadneho tlaku v potrubí s chladivom, čo vedie k poškodeniu zariadenia a vzniku úrazu.

## VÝSTRAHA

- **Zaistíte uzemnenie klimatizácie.**  
Jednotku neuzemňujte k potrubiu, bleskozvodu ani uzemneniu telefónneho vedenia. Nedokonalé uzemnenie môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom. 
- **Zabezpečte inštaláciu ističa uzemnenia.**  
Zanedbanie nutnosti inštalovať prúdový chránič môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
- **Nepoužívajte iné prostriedky na zrýchlenie procesu odmrazovania alebo na čistenie než tie, ktoré odporúča výrobca.**
- **Spotrebič musí byť skladovaný v miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napr.: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač).**
- **Neprepichujte ani nespáľujte.**
- **Uvedomte si, že chladivá nemusia zapáchať.**
- **Spotrebič musí byť nainštalovaný, prevádzkovaný a skladovaný v miestnosti s podlažnou plochou väčšou ako 1,8 m<sup>2</sup>.**
- **V zhode s národnými predpismi ohľadom plynu.**

## UPOZORNENIE

- **Klimatizáciu neinštalujte na miesta, kde hrozí nebezpečenstvo úniku horľavých plynov.**  
V prípade úniku plynu môže mať vytváranie plynu v blízkosti klimatizácie za následok nebezpečenstvo vzniku požiaru. 
- **Pri dodržiavaní pokynov v tomto návode na inštaláciu nainštalujte vypúšťacie potrubie tak, aby ste zabezpečili správne vypúšťanie a zaizolujte potrubie, aby nedošlo ku kondenzácii.**  
Nesprávne vypúšťacie potrubie môže mať za následok únik vody a poškodenie majetku.
- **Zodpovedajúcim spôsobom dotiahnite maticu (napríklad momentovým kľúčom).**  
Keď maticu dotiahnete príliš pevne, môže matica po určitom období prasknúť a spôsobiť únik chladiva.
- **Nezabudnite uskutočniť vhodné opatrenia, ktoré zabránia, aby vonkajšia jednotka slúžila ako úkryt pre malé živočíchy.**  
Malé živočíchy, ktoré prídu do styku s elektrickými súčiastkami, môžu spôsobiť vznik poruchy, dymu alebo požiaru. Poučte prosím zákazníka, aby udržoval priestor okolo jednotky v čistom stave.
- **Teplota v okruhu chladiva bude vysoká. Preto udržiujte, prosím, prepojavacie vedenie mimo medených potrubí, ktoré nie sú tepelne izolované.**
- **Manipulovať, doplňovať, vypúšťať a likvidovať chladivo smú len kvalifikovaní pracovníci.**

N002

### ■ Dôležité informácie týkajúce sa použitého chladiva

Tento výrobok obsahuje fluoridované skleníkové plyny, pre ktoré platí kyótsky protokol. Plyny nevypúšťajte do ovzdušia.

Typ chladiva: **R32**

Hodnota GWP<sup>(1)</sup>: **550 \***


<sup>(1)</sup> GWP = global warming potential (potenciál globálneho oteplenia)

Množstvo chladiva je uvedené na výrobnom štítku jednotky.





\* Táto hodnota sa zakladá na predpise o plyne F (824/2006).

# Príslušenstvo

## Vnútorná jednotka

<b>A</b> Montážna doska 	1	<b>B</b> Fotokatalytický filter na čistenie vzduchu a deodorizáciu 	1	<b>C</b> Upevňovacie skrutky vnútornej jednotky (M4 × 12L) 	3
<b>D</b> Bezdrôtový diaľkový ovládač 	1	<b>E</b> Držiak diaľkového ovládača 	1	<b>F</b> Suché batérie AA.LR6 (alkalické) 	2

## Vonkajšia jednotka

<b>G</b> Zvlhčovacia hadica (8 m) 	1	<b>H</b> Vypúšťací otvor 	1	<b>J</b> Spojka 	1
<b>K</b> Viazacie pásky 	3	<b>L</b> Návod na obsluhu 	1	<b>M</b> Návod na inštaláciu 	1

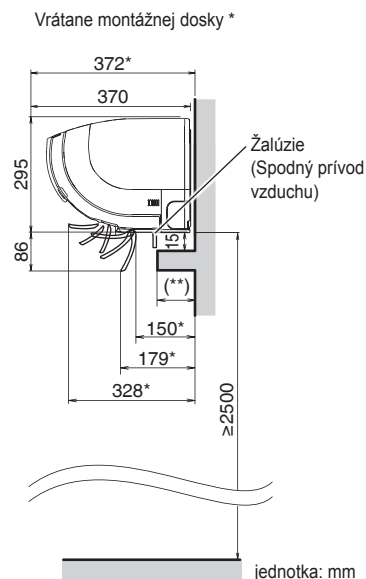
- Štandardná zvlhčovacia hadica je 8 m.
- Predlžovacia hadica (nadštandard) je 2 m (KPMH974A402).
- Ako nadštandard je k dispozícii aj hadica s dĺžkou 10 m (KPMH974A42), ktorá nahrádza štandardnú (8 m).

# Voľba miesta inštalácie

Pred voľbou miesta inštalácie si obstarajte súhlas používateľa.

## 1. Vnútorná jednotka

- Vnútorná jednotka by mala byť umiestnená na mieste, ktoré spĺňa nasledovné podmienky:
  - 1) sú splnené obmedzenia vzťahujúce sa na miesto inštalácie uvedené na "výkresoch inštalácie vnútornej alebo jednotky" na strane 6,
  - 2) vstup a výstup vzduchu sú voľné,
  - 3) jednotka nebude vystavená priamemu slnečnému žiareniu,
  - 4) jednotka bude umiestnená mimo zdroj tepla alebo mimo prúd teplého vzduchu,
  - 5) v blízkosti jednotky sa nenachádza žiadny zdroj pár zo strojného oleja (olejové pary môžu skrátiť životnosť vnútornej jednotky),
  - 6) studený alebo horúci vzduch cirkuluje po miestnosti,
  - 7) jednotka nie je umiestnená v blízkosti elektrických žiaroviek so zapalovačmi (typ s invertorom alebo typ s rýchlym štartom), pretože tieto žiarivky môžu zmenšiť dosah diaľkového ovládania,
  - 8) jednotka je umiestnená najmenej vo vzdialenosti 1 m od televízneho alebo rozhlasového prijímača (jednotka môže spôsobiť rušenie obrazu alebo zvuku),
  - 9) priestor umožňuje rozsah pohybu klapky pri činnosti nad kofajnicami závesu alebo inými predmetmi,
    - Ak (\*\*) je 70 mm alebo viac, vytvára 15 mm priestoru od vnútornej jednotky.
    - Ak je menej ako 15 mm, môže ovplyvňovať otváranie a uzatváranie žaluzí (spodný prívod vzduchu).
  - 10) pre inštaláciu je povolená výška 2,5 m alebo viac,
  - 11) v blízkosti nie je umiestnené žiadne zariadenie na pranie.



---

---

## 2. Bezdrôtový diaľkový ovládač (Pri montáži na stenu atď.)

- Rozsviette všetky žiarivky v miestnosti, pokiaľ sú v nej nejaké nainštalované, a nájdite miesto, odkiaľ vnútorná jednotka správne prijíma signály diaľkového ovládania (v rozsahu 7 metrov).
- Zvoľte miesto, kde diaľkový ovládač nie je vystavený priamemu slnečnému svetlu. (Voľbou miesta, kde priame slnečné svetlo priamo svieti na diaľkový ovládač, sťažuje príjem signálu z vnútornej jednotky v diaľkovom ovládači.)

## 3. Vonkajšia jednotka

- Vonkajšia jednotka by mala byť umiestnená na mieste, ktoré spĺňa nasledovné podmienky:
  - 1) sú splnené obmedzenia vzťahujúce sa na miesto inštalácie uvedené na "**výkresoch inštalácie vnútornej alebo jednotky**" na strane 6,
  - 2) zem je dostatočne pevná, aby uniesla hmotnosť a vibrácie jednotky a kde sa nezosilňuje prevádzkový hluk,
  - 3) horúci vzduch vychádzajúci z jednotky alebo prevádzková hlučnosť nebudú obťažovať susedov užívateľa zariadenia,
  - 4) v blízkosti nie je spáľňa a podobná miestnosť, aby prevádzková hlučnosť nespôsobila problémy,
  - 5) k dispozícii musí byť dostatok miesta, aby bolo možné priniesť jednotku dovnútra alebo von,
  - 6) tak vstup vzduchu ako aj výstup majú voľný priechod vzduchu (nesmú obsahovať sneh v chladných oblastiach),
  - 7) v blízkosti nie je obava z úniku horľavého plynu,
  - 8) jednotky, prírodné šnúry sieťového napájania a prepojovacie káble umiestnite najmenej 3 m od televíznych a rozhlasových prijímačov (aby sa zabránilo rušeniu obrazu a zvuku. V závislosti od podmienok rádiových vln môže byť počuť šum zariadenia aj vo vzdialenosti viac ako 3 metre),
  - 9) jednotka nie je priamo vystavená pôsobeniu solí, sírnatých plynov alebo výparov strojového oleja (skrácujú životnosť vonkajšej jednotky),
  - 10) pretože z vonkajšej jednotky odtieká voda, pod jednotku neumiestňujte žiadne predmety, ktoré je nutné chrániť pred vlhkosťou,
  - 11) vzduch je čistý a v blízkosti neexistujú zdroje nepríjemného zápachu.

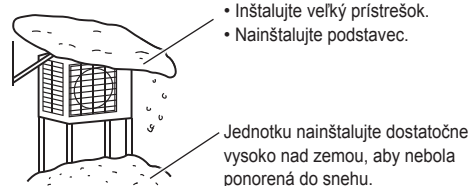
### POZNÁMKA

Nesmie sa inštalovať zavesením na strope alebo stohovaním.

### ! UPOZORNENIE

Pri prevádzke klimatizačného zariadenia pri nízkych vonkajších teplotách okolitého prostredia zaistite dodržiavanie nasledovných pokynov.

- Aby nebolo nasávanie vystavené pôsobeniu vetra, vonkajšiu jednotku inštalujte s nasávaním smerom ku stene.
- Vonkajšiu jednotku nikdy neinštalujte na miestach, kde by mohlo byť nasávanie vystavené priamemu pôsobeniu vetra.
- Aby sa zamedzilo pôsobeniu vetra, inštalujte u vonkajšej jednotky na stranu výstupu vzduchu vhodnú clonu.
- V oblastiach so silným snežením zvoľte miesto inštalácie tam, kde sneh neovplyvní prevádzku jednotky.



---

---

## Predbežné opatrenia pri inštalácii zvlhčovacej hadice

- Pri inštalácii zvlhčovacej hadice ⑥:  
Nesmie sa inštalovať o existujúceho potrubia. Inštalačné práce je potrebné vykonávať samostatne.
- Dĺžka ⑥ zvlhčovacej hadice je označená na obalovom materiále hadice.
  - 1) V prípade potreby predĺžiť ⑥ zvlhčovaciu hadicu použite predĺžovaciu hadicu (nadštandardná výbava).
  - 2) Dĺžka ⑥ zvlhčovacej hadice sa musí nastaviť tak, aby bol zaistený dostatočný zvlhčovací výkon. Nadbytočnú časť hadice odrežte.  
Na nastavenie dĺžky hadice použite diaľkový ovládač. (Pozri "**9. Úprava dĺžky zvlhčovacej hadice**" na strane 16.)
- Ak je nutné na uloženie ⑥ zvlhčovacej hadice ju odrezať, položte ju a pripojte ju pomocou ⑦ spoja alebo kolena ku vonkajšej jednotke (dodáva zákazník). Potom, ako to urobíte, obalte ju ⑧ spojovacou páskou dodanou spolu s vonkajšou jednotkou, aby nedochádzalo k úniku vzduchu. (Vid' "**4-2 Pripojenie odrezaných zvlhčovacích hadíc**" na strane 8.)
- Pri ukladaní ⑥ zvlhčovacej hadice dovnútra steny uzatvorte konce ⑥ zvlhčovacej hadice pomocou pásky alebo podobným spôsobom, kým sa nepripojí ku vnútornej jednotke a vonkajšej jednotke, aby sa do nej nedostala voda poprípade niečo iné.

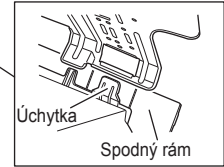
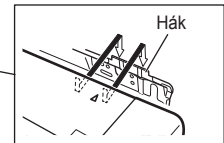
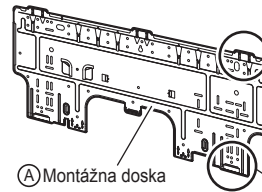
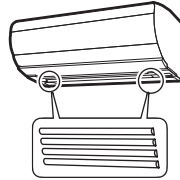
# Nákresy pre inštaláciu vnútornej alebo vonkajšej jednotky

## ■ Ako namontovať vnútornú jednotku

- 1) Použitím značiek  $\Delta$  (3 miesta) vo vrchnej časti vnútornej jednotky nasadíte háky montážnej dosky (A) na vnútornú jednotku.
- 2) Nasadíte úchytka na spodný rám montážnej dosky (A). Ak nie sú úchytka zavesené na doske, demontujte čelnú mriežku a zavesíte ich. (Skontrolujte, či sú úchytka bezpečne zavesené.)

## ■ Ako demontovať vnútornú jednotku

Stlačte označenú časť spodnej časti čelnej mriežky (spodok), uvoľníte úchytka a jednotku demontujte tak, že ju zdvihnete.



Max. prípustná dĺžka potrubia	10 m
Min. prípustná dĺžka potrubia *	1,5 m
Max. prípustná výška potrubia	8 m
Plynové potrubie	Vonkajší priemer 9,5 mm
Kvapalinové potrubie	Vonkajší priemer 6,4 mm
Max. prípustné množstvo náplne chladiva **	1,34 kg

Potrubie chladiva musí byť udržané na minime.

\* Navrhovaná najkratšia dĺžka potrubia je 1,5 m, aby nedošlo vzniku hluku z vonkajšej jednotky a vibrácií. (Mechanický hluk a vibrácie môžu vzniknúť v závislosti od toho, ako je jednotka nainštalovaná a od prostredia, v ktorom sa používa.)

\*\* Dodatočne nepreplňujte chladivom.

50 mm alebo viac od stien (na oboch stranách)

- Ak je stena na jednej strane dostatočne vzdialená, vzdialenosť od inej steny musí byť minimálne 20 mm.

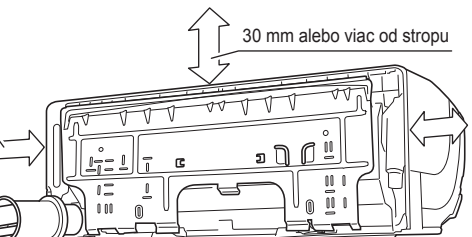
Hadicu nainštalujte smerom dole.

Zvlhčovaciu hadicu (G) neohýbajte o viac ako 90°.

Tepelné izolačné potrubie odrežte na zodpovedajúcu dĺžku a obalte ju páskou. Tak zabezpečíte, že v mieste rezu izolačného potrubia nezostáva medzera.

Potrubie chladiva musí byť chránené pred fyzickým poškodením. Nainštalujte plastový kryt alebo podobne.

Pod povrchom stropu nechajte 300 mm pracovného priestoru.



Pokiaľ je to možné, na zvlhčovaciu hadicu (G) neinštalujte sifón.

Nástrčné spojenie by sa malo nainštalovať vonku.

(G) Zvlhčovacia hadica

Ak je náročné uložiť zvlhčovaciu hadicu (G), odrežte ju, položte ju a pripojte použitím spojky (J) dodanej spolu s vonkajšou jednotkou alebo kolena (dodáva zákazník).

**UPOZORNENIE**  
\* Dĺžku potrubia nastavte od 1,5 m do 10 m.

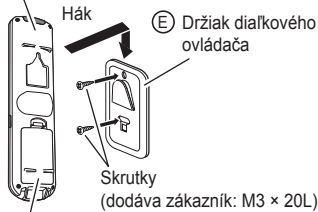
Izolačné potrubie obalte páskou pre dokončenie – postupujte zo spodnej strany smerom hore.

250 mm od steny

Ponechajte dostatočný priestor pre pripojenie potrubia a elektrických vedení.

Pripojte z boku vnútornej jednotky.

(D) Bezdrôtový diaľkový ovládač



Vložte batérie (F).

Pred priskrutkovaním držiaka diaľkového ovládača (E) na stenu skontrolujte, či vnútorná jednotka správne prijíma rádiové signály diaľkového ovládača.

Na miestach s nedostatočným odvodom odpadovej vody použite pre vonkajšiu jednotku základové bloky. Nastavte výšku základu tak, aby jednotka stála vodorovne. Inak by mohlo dochádzať k úniku vody alebo ku hromadeniu vody v jednotke.

574 mm  
(Vzdialenosť stredov otvorov pre skrutky u päty jednotky)

326 mm  
(Vzdialenosť stredov otvorov pre skrutky u päty jednotky)

Keď hrozí pád jednotky, použite skrutky alebo drôty pre ukotvenie jednotky.

### Kryt uzatváracieho ventilu

#### ■ Ako demontovať kryt uzatváracieho ventilu.

- 1) Odskrutkujte skrutku krytu uzatváracieho ventilu.
- 2) Vysuňte kryt smerom dole, aby ste ho mohli odobrať.

#### ■ Ako nasadiť kryt uzatváracieho ventilu.

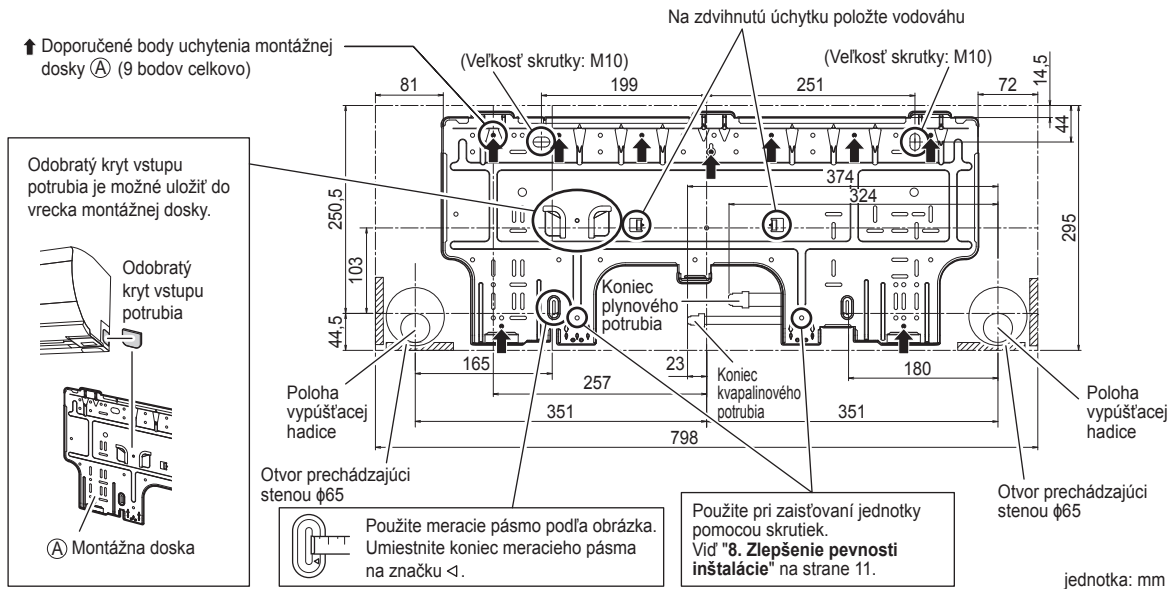
- 1) Vložte hornú časť krytu uzatváracieho ventilu do vnútornej jednotky.
- 2) Skrutky dotiahnite.



# Inštalácia vnútornej jednotky

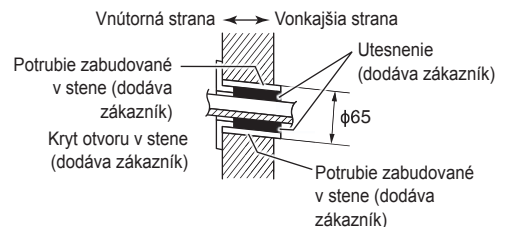
## 1. Inštalácia montážnej dosky

- Montážna doska (A) je umiestnená na zadnej strane jednotky. Odskrutkujte skrutku.
- Montážna doska (A) by mala byť nainštalovaná na stenu s dostatočnou nosnosťou, aby mohla niesť hmotnosť vnútornej jednotky.
  - 1) Montážnu dosku (A) dočasne upevnite na stenu. Tým zaistíte, aby bol panel celkom rovný a na stene si vyznačte otvory na vyvrtanie.
  - 2) Montážnu dosku (A) upevnite na stenu pomocou skrutiek.



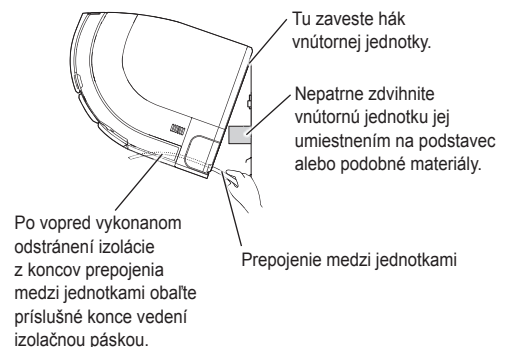
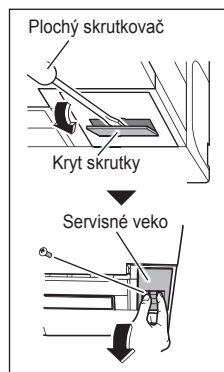
## 2. Vyvrtanie otvoru do steny a inštalácia potrubia uloženého v stene

- V prípade stien, ktoré obsahujú kovové rámy alebo dosky zaistíte použitie potrubia uloženého do steny a u prechodných otvorov zodpovedajúcich krytov, aby nedošlo k možnému ohriatiu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Skontrolujte, či sú medzery okolo potrubia dobre utesnené vhodným tesniacim materiálom, aby nedochádzalo k presakovaniu vody.
  - 1) V stene vyvrtajte prechodný otvor s priemerom 65 mm tak, aby mal otvor šikmý sklon smerom ku vnútornej strane steny.
  - 2) Do otvoru zasuňte potrubie umiestnené v stene.
  - 3) Do potrubia v stene vložte kryt pre otvor v stene.
  - 4) Po skončení inštalácie potrubia s chladivom, potrebných vodičov pre zapojenie jednotiek a vypúšťacieho potrubia, utesnite medzery tmelom.



## 3. Inštalácia prepojenia medzi jednotkami

- 1) Odskrutkujte kryt skrutky a potom otvorte servisné veko.
- 2) Zo zadnej časti vnútornej jednotky vyťahnite prepojenie medzi jednotkami smerom dopredu. Jednoduchšie je ho vytiahnuť, ak predtým okraj vodiča prehnete.
- 3) Na pripojenie prepojenia medzi jednotkami po zavesení jednotky na (A) montážnu dosku, pripojte prepojenie medzi jednotkami tak, ako je zobrazené na obrázku.



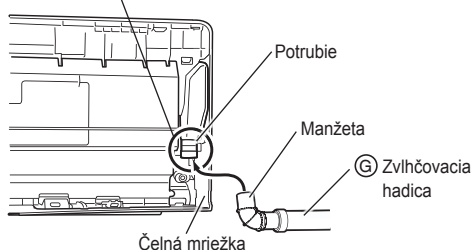
# Inštalácia vnútornej jednotky

## 4. Práce pri inštalácii zvlhčovacej hadice

### 4-1 Pripojenie k vnútornej jednotke

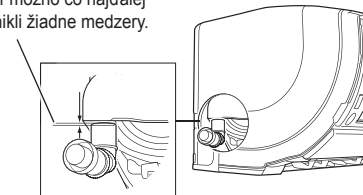
- Manžetovú stranu ③ zvlhčovacej hadice pripojte ku kanálu vnútornej jednotky.

Hadica sa dá ľahšie pripojiť, ak je čelná mriežka demontovaná.



#### • Potrubie zľava zo strany

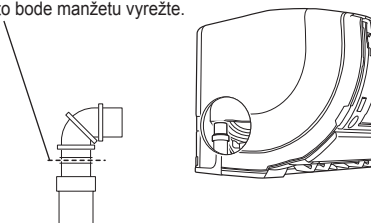
Zasuňte pokiaľ možno čo najďalej tak, aby nevznikli žiadne medzery.



Zvlhčovaciu hadicu ③ vytiahnite smerom na pravú stranu, otočte manžetu o 180° od polohy zobrazenej na vyššie uvedenom obrázku.

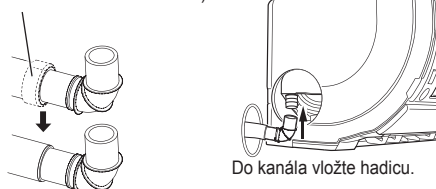
#### • Potrubie zľava zdola

V tomto bode manžetu vyrežte.



#### • Potrubie zľava zozadu

Pomocou nožníc vystrihnite časť manžety so zásterou (vystrihnite časť ohraničenú čiarkovanou čiarou).

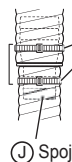


Do kanála vložte hadicu.

### 4-2 Pripojenie odrezaných zvlhčovacích hadíc

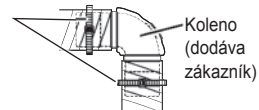
- Pri inštalácii odrezaných ③ zvlhčovacích hadíc postupujte podľa pokynov uvedených nižšie.

Na okraj ① spoja alebo kolena (dodáva zákazník) vložte každú ③ zvlhčovaciu hadicu tak, aby tam nebola medzera.



① Spoj

Aby sa ③ zvlhčovacia hadica nemohla uvoľniť, 10 mm od okraja ① spoja alebo kolena (dodáva zákazník) nalepte ② spojovaciu pásku.



② Kolená (dodáva zákazník)

- Na zaistenie zvlhčovacieho výkonu nepoužívajte viac ako 1 koleno.

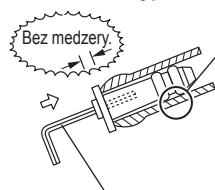
### 4-3 Ako vymeniť vypúšťaciu zátku a vypúšťaciu hadicu

#### • Výmena na ľavej strane

- Odskrutkujte izolačnú upevňovaciu skrutku na pravej strane a tým demontujete vypúšťaciu hadicu.
- Opäť nasadte izolačnú upevňovaciu skrutku na pravej strane tak, ako bola predtým. Ak ju zabudnete naskrutkovať, voda môže unikať.
- Demontujte vypúšťaciu zátku na ľavej strane a nasadte na pravej strane.
- Zasuňte vypúšťaciu hadicu a dotiahnite pomocou ③ upevňovacej skrutky dodanej spolu s vnútornou jednotkou.

#### Ako nastaviť vypúšťaciu zátku

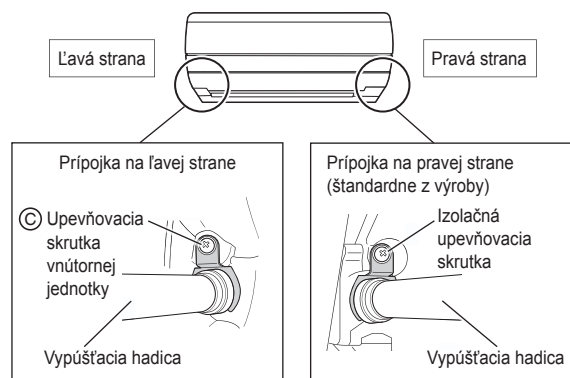
Bez medzery. Pri inštalácii nenanášajte mazací olej (chladiaci olej) na vypúšťaciu zátku. Nanesenie mazacieho oleja na vypúšťaciu zátku poškodzuje zátku a môže spôsobiť unikanie odpadovej vody zátkou.



Zasuňte šesťhranný kľúč (4 mm).

#### • Poloha vypúšťacej hadice

Vypúšťacia hadica je na zadnej strane jednotky.

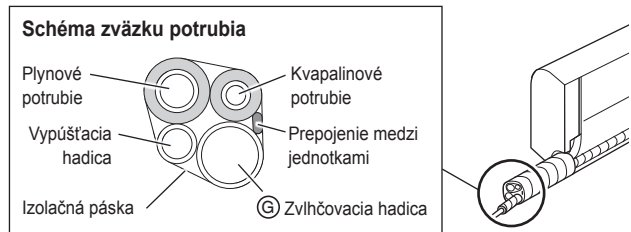


## ! UPOZORNENIE

Dávajte pozor, aby ste manžetu pri inštalácii zvlhčovacej hadice nedeformovali. Použitie deformovanej manžety môže spôsobiť klopkajúci zvuk.

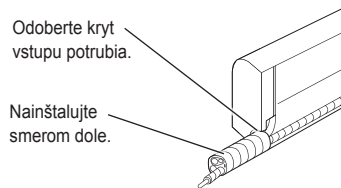
## 5. Uloženie potrubia, hadíc a elektrického vedenia

- Potrubie, vypúšťaciu a ③ zvlhčovaciu hadicu uložte podľa smeru potrubia vychádzajúceho z jednotky tak, ako je zobrazené na obrázku.
- Uistite sa, že vypúšťacia hadica je sklonená smerom dole.
- Potrubie obalte, vypúšťaciu a ③ zvlhčovaciu hadicu spolu s použitím izolačnej pásky.

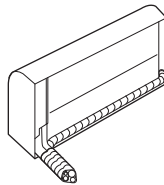


### 5-1 Potrubie z pravej strany, z pravej strany dozadu alebo z pravej strany dole

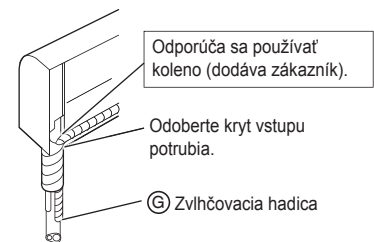
#### • Potrubie z pravej strany



#### • Potrubie z pravej strany zozadu



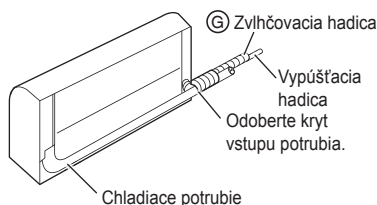
#### • Potrubie z pravej strany dole



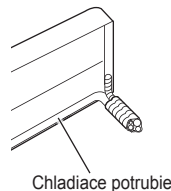
- 1) Potrubie, hadicu a prepojenie medzi jednotkami obalte izolačnou páskou tak, ako je zobrazené v schéme zväzku potrubia.
- 2) Potrubia prestrčte otvorom v stene a potom nasadte vnútornú jednotku na háky (A) montážnej dosky.
- 3) Pripojte potrubia.

### 5-2 Potrubie zľava, zľava zozadu alebo zľava zdola

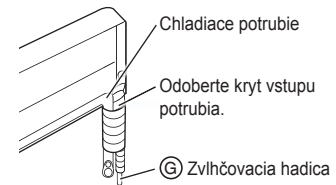
#### • Potrubie zľava zo strany



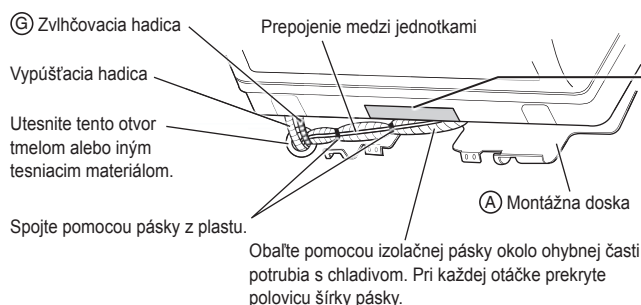
#### • Potrubie zľava zozadu



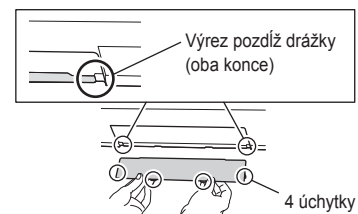
#### • Potrubie zľava zdola



- 1) Opäť nasadte vypúšťaciu zátku a vypúšťaciu hadicu. (Viď "4-3 Ako vymeniť vypúšťaciu zátku a vypúšťaciu hadicu" na strane 8.)
- 2) Zasuňte chladiace potrubie a položte ho tak, aby sa hodilo ku kvapalinovému a plynovému potrubiu označenom na (A) montážnej doske.
- 3) Zaveďte vnútornú jednotku na (A) montážnu dosku.
- 4) Pripojte potrubia. Keď je to ťažké urobiť, najprv odoberte čelný panel.
- 5) Izoláciu potrubia obalte izolačnou páskou. Ak vypúšťaciu hadicu nevymieňate, uložte ju na mieste zobrazenom nižšie.



Ak je inštalácia náročná, odoberte kryt potrubia (4 úchytky) a vystrihnite čelnú mriežku (spodná).



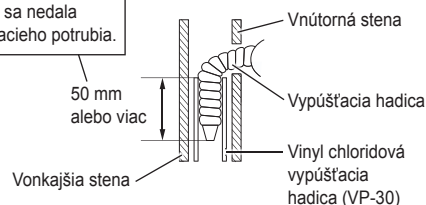
# Inštalácia vnútornej jednotky

## 5-3 Potrubie zabudované v stene

Dodržujte pokyny pre potrubie zľava, zľava zozadu alebo zľava zdola.

- 1) Vypúšťaciu hadicu zasuňte do tejto hĺbky tak, aby sa nedala vytiahnuť z vypúšťacieho potrubia.

Vypúšťaciu hadicu zasuňte do tejto hĺbky tak, aby sa nedala vytiahnuť z vypúšťacieho potrubia.

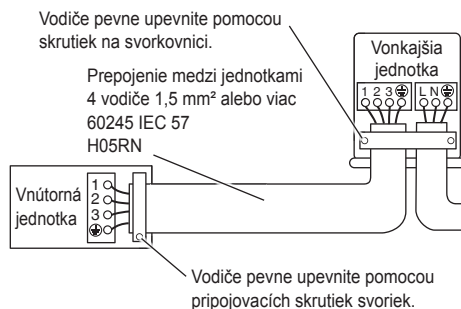
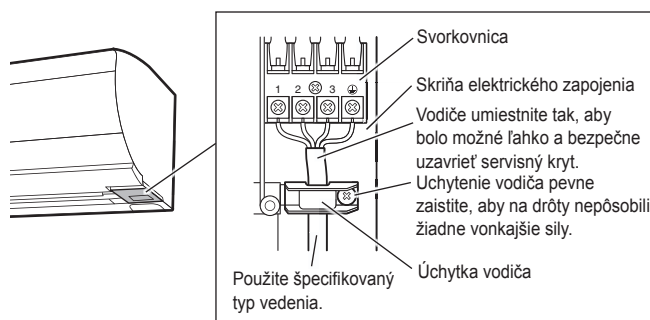


## ⚠ UPOZORNENIE

Vnútorňa jednotka je veľká, takže pri jej zdvíhaní buďte, prosím, opatrní, aby ste nestratili rovnováhu.

## 6. Zapojenie

- 1) Odstráňte izoláciu na koncoch vedenia (15 mm).
- 2) Farby vodičov porovnajte s číslami svoriek na svorkovniciach vnútornej a vonkajšej jednotky a vedenia pevne priskrutkujte k príslušným svorkám.
- 3) Vodiče uzemnenia bezpečne pripojte k príslušným svorkám.
- 4) Drôty pretiahnite a skontrolujte, či sú bezpečne uchytené. Potom vodiče upevnite príslušnými úchytkami.
- 5) V prípade pripojenia na systém adaptéra HA. Uložte kábel spojenia HA a pripojte ho ku S21. (Vid' "Pripojenie k systému HA" na strane 18.)
- 6) Vodiče umiestnite tak, aby bolo možné bezpečne nasadiť servisný kryt a potom tento kryt uzavrieť.

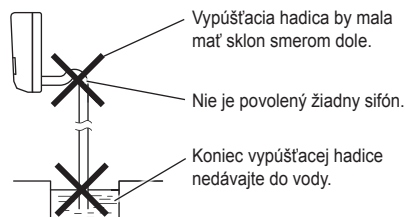


## ⚠ VÝSTRAHA

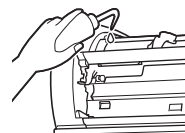
- Nepoužívajte odbočkové vedenia, predĺžovacie káble ani hromadné zapojenia. Mohlo by dôjsť k prehrievaniu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Vo vnútri výrobku nepoužívajte elektrické súčiastky zakúpené v bežných obchodoch. (Napájanie pre vypúšťacie čerpadlo atď. nevyvádzajte zo svorkovnice.) Taký postup by mohol spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
- Elektrické napájanie nepripájajte k vnútornej jednotke. Taký postup by mohol spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.

## 7. Vypúšťacie potrubie

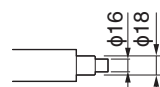
- 1) Vypúšťaciu hadicu pripojte tak, ako je zobrazené vpravo.



- 2) Odoberte vzduchové filtre a nalejte trochu vody od vypúšťacej vane zariadenia. Skontrolujte, či voda hladko odtieká.

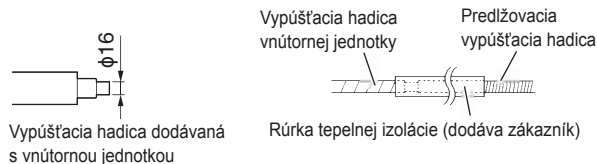


- 3) Ak je potrebné predĺženie vypúšťacej hadice alebo vstavané vypúšťacie potrubie, použite vhodné diely, ktoré sa hodia na predný koniec hadice.

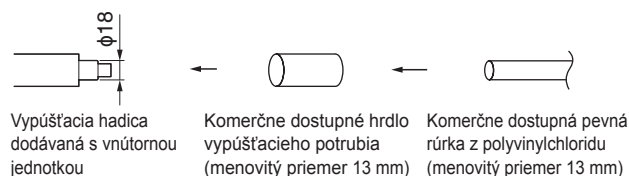


Obrázok predného konca hadice

- 4) Keď vypúšťacia hadica potrebuje predĺžiť, obstarajte si bežne dostupnú predĺžovaciu hadicu s vnútorným priemerom 16 mm. Vnútroštv časť predĺžovacej hadice dobre tepelne izolujte.



- 5) V prípade pripojenia tuhej rúrky z polyvinylchloridu (menovitý priemer 13 mm) priamo ku vypúšťacej hadici pripojenej k vnútornej jednotke alebo v prípade zapusteného potrubia použite pre ich spojenie ľubovoľné komerčne bežne dostupné hrdlo hadice (menovitý priemer 13 mm).

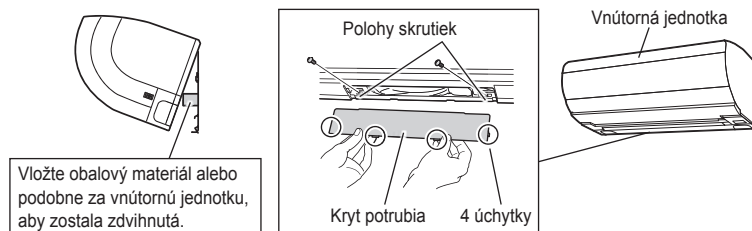


## 8. Zlepšenie pevnosti inštalácie

- Odporúčame priskrutkovanie vnútornej jednotky na (A) montážnu dosku v snahe zlepšiť pevnosť inštalácie.

- 1) Z čelnej mriežky odoberte kryt potrubia (spodný). (4 úchytky)
- 2) Vnútornú jednotku zaistíte pomocou (C) skrutiek na upevnenie vnútornej jednotky.
- 3) Nasadte kryt potrubia.

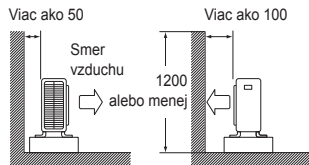
Zdvihnite spodnú stranu vnútornej jednotky a odoberte kryt potrubia.



# Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky

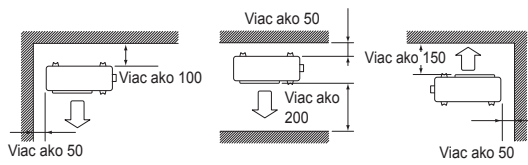
- Keď je stena alebo iná prekážka v ceste nasávania alebo výstupu vzduchu vonkajšej jednotky, postupujte podľa pokynov pre inštaláciu, ktoré sú uvedené ďalej.
- Pre akýkoľvek z nasledovných spôsobov inštalácie by mala byť výška steny na strane výfuku najviac 1 200 mm.

## Stena smerom k jednej strane jednotky



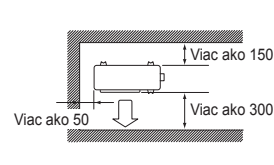
Bočný pohľad

## Stena smerom k dvom stranám jednotky



Pohľad zhora

## Stena smerom k trom stranám jednotky

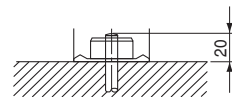


Pohľad zhora

jednotka: mm

# Predbežné opatrenia pre inštaláciu vonkajšej jednotky

- Plocha pre inštaláciu musí byť dostatočne pevná a rovná, aby pri prevádzke jednotky nedochádzalo k vibráciám a vzniku hluku.
- Jednotku bezpečne upevnite pomocou základových skrutiek v súlade s náčrtom základov. (Pripravte si 4 sady základových skrutiek M8 alebo M10, matíc a podložiek. Tieto súčiastky sú bežne dostupné na trhu).
- Kotviace skrutky je najlepšie zaskrutkovať natoľko, aby vystupovali asi 20 mm nad povrchom základu.



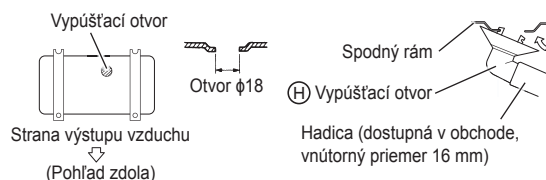
# Inštalácia vonkajšej jednotky

## 1. Inštalácia vonkajšej jednotky

- 1) Pri inštalácii vonkajšej jednotky viď "Výber miesta pre inštaláciu" na strane 5 a "Nákresy inštalácie vnútornej alebo vonkajšej jednotky" na strane 6.
- 2) Keď je treba zaistiť vypustenie, dodržte nasledovné postupy.

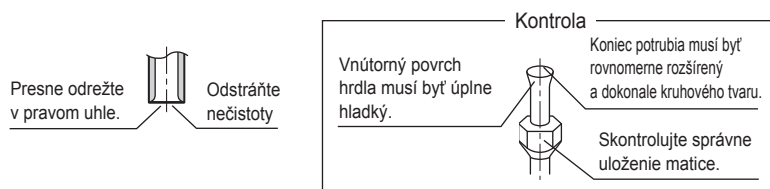
## 2. Vypúšťanie

- 1) K vypúšťaniu odpadovej vody používajte (H) vypúšťaciu zátku.
- 2) Keď je vypúšťací otvor zakrytý montážnou základňou alebo povrchom zeme, pod podstavce vonkajšej jednotky umiestnite podstavce o výške najmenej 30 mm.
- 3) V chladných krajinách nepoužívajte u vonkajšej jednotky vypúšťaciu hadicu. (Inak by mohla odpadová voda zamrznúť a tým by sa zhoršil výkon systému pri vykurovaní).



## 3. Rozšírenie konca potrubia

- 1) Koniec rúrky odrežte.
- 2) Odihlte povrch odrezanej plochy smerom dole tak, aby sa do hadice nedostali nečistoty.
- 3) Na rúrku nasadte maticu.
- 4) Potrubie spojte.
- 5) Skontrolujte správne nasadenie a spojenie.



Presne nastavte do polohy uvedenej nižšie.

Nástroj na rozširovanie R32 alebo R410A		Bežný nástroj		
Typ spojky		Typ spojky (typ Ridgid)		Typ s krídlovou maticou (typ Imperial)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm	

## ! VÝSTRAHA

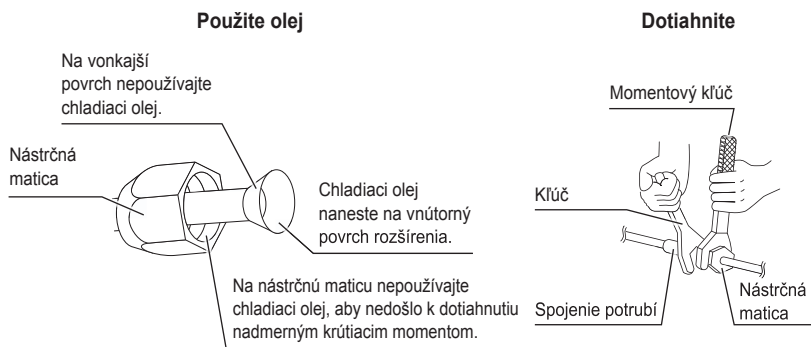
- Na tieto dielce nepoužívajte minerálny olej.
- Zabráňte preniknutiu minerálnych olejov do systému, lebo by sa tým znížila životnosť jednotiek.
- Nikdy nepoužívajte potrubie, ktoré bolo použité pre staršie inštalácie. Používajte len dielce dodávané spolu s jednotkou.
- Aby mohla byť zaistená predpokladaná životnosť, nikdy do tejto jednotky R32 neinštalujte sušičku.
- Sušiaci sa materiál by sa mohol rozpustiť a poškodiť systém.
- Nedokonalé spojenie môže zapríčiniť únik plyného chladiva.

## 4. Chladiace potrubie

### ⚠ UPOZORNENIE

- Používajte nástrčnú maticu uloženú v hlavnej jednotke. (Aby sa zabránilo porušeniu nástrčnej matice v dôsledku prekročenej životnosti.)
- Aby nedošlo k úniku plynov, použite chladiaci olej len na vnútorný povrch rozšírenia. (Používať len chladiaci olej určený pre R32.)
- Pri doťahovaní nástrčných matíc použite momentové kľúče, aby nedošlo k poškodeniu matíc a úniku plynov.

- Stredy oboch matíc správne nastavte a matice dotiahnite rukou o 3 až 4 otáčky. Potom ich úplne dotiahnite pomocou momentových kľúčov.
- Chladiaci olej pre R410A je možné tiež použiť na naniesenie dovnútra nástrčného spoja.



Krútiaci moment dotiahnutia matice	
Plynová strana	Strana kvapaliny
9,5 mm	6,4 mm
32,7-39,9 N·m (333-407 kgf·cm)	14,2-17,2 N·m (144-175 kgf·cm)

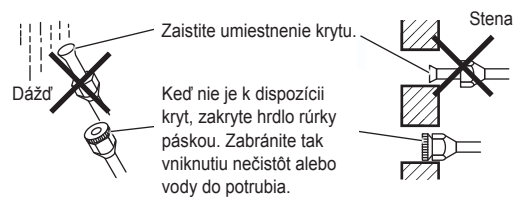
Krútiace momenty pre dotiahnutie krytu ventilu	
Plynová strana	Strana kvapaliny
9,5 mm	6,4 mm
21,6-27,4 N·m (220-280 kgf·cm)	

Krútiaci moment dotiahnutia krytu servisného vstupu	
10,8-14,7 N·m (110-150 kgf·cm)	

## 5. Chladiace potrubie

### 5-1 Pozor pri manipulácii s potrubím

- Chráňte otvorený koniec potrubia pred prachom a vlhkosťou.
- Všetky ohyby potrubia by mali byť čo najmiernejšie. Pre ohýbanie potrubia používajte odpovedajúce nástroje.

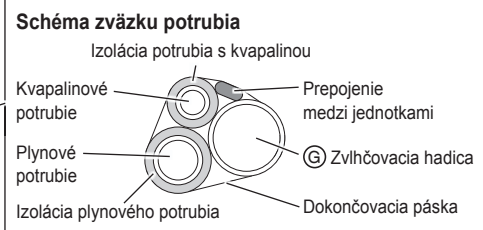
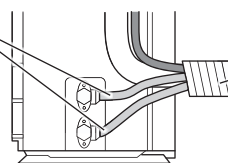


### 5-2 Výber medených a tepelných izolačných materiálov

V prípade použitia komerčne dodávaných medených rúrok a inštalčných prvkov dodržujte nasledovné zásady:

- Izolačný materiál: Polyetylénová pena  
Intenzita prenosu tepla: 0,041 až 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)  
Povrchová teplota potrubia s chladivom dosahuje najviac 110°C.  
Vyberte tepelné izolačné materiály schopné odolávať tejto teplote.
- Zaisťte izoláciu plynového a kvapalného potrubia a zaisťte rozmery izolácie podľa pokynov uvedených nižšie.

Ak je možnosť, že z uzatváracieho ventilu môže cez medzeru medzi izoláciou a potrubím kvapkať kondenzát do vnútornej jednotky, okraj izolácie utesnite.



Plynová strana	Strana kvapaliny	Tepelná izolácia plynového potrubia	Tepelná izolácia kvapalínového potrubia
Vonkajší priemer 9,5 mm	Vonkajší priemer 6,4 mm	Vnútorný priemer 12-15 mm	Vnútorný priemer 8-10 mm
Minimálny polomer zalomenia		Hrúbka najmenej 10 mm	
30 mm alebo viac			
Hrúbka 0,8 mm (C1220T-O)			

- Pre plynové a kvapalínové potrubie s chladivom použite samostatné tepelne izolované potrubie.

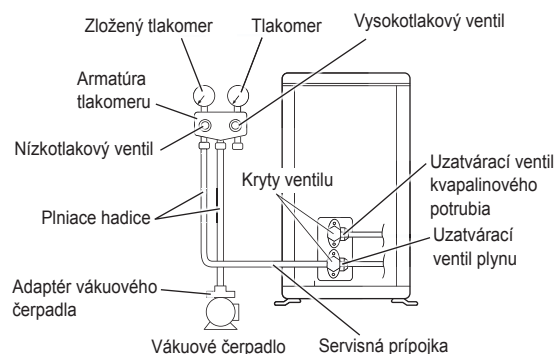
# Inštalácia vonkajšej jednotky

## 6. Vytváranie vzduchu pomocou vákuového čerpadla a kontrola úniku plynu

### ! VÝSTRAHA

- Do chladiaceho cyklu nepridávajte žiadne iné látky ako je špecifikované chladivo (R32).
- Keď dôjde k úniku plynu, miestnosť čo najskôr intenzívne vyvetrajte.
- Chladivo R32 je treba podobne ako iné chladivá recyklovať a nikdy ich nevypúšťajte priamo do okolitého životného prostredia.
- **Použite nástroje pre R32 alebo R410A (napr. tlakomer, napúšťacia hadica alebo adaptér vákuového čerpadla).**

- Po dokončení inštalácie potrubia je treba systém odvzdušniť pomocou vákuového čerpadla a skontrolovať tesnosť plynového potrubia.
- Pre pootočenie vretenom uzatváracieho ventilu použite šesťhranný kľúč (4 mm).
- Všetky spoje potrubia s chladivom je nutné dotiahnuť momentovým kľúčom na špecifikovaný krútiaci moment.



- 1) Pripojte vyčnievajúcu stranu napájajúcej hadice (ktorá prichádza od armatúry tlakomeru) k servisnej prípojke uzatváracieho ventilu.
  - 2) Úplne otvorte nízkotlakový ventil (Lo) armatúry tlakomeru a úplne uzavrite vysokotlakový ventil (Hi) tejto armatúry. (Vysokotlakový ventil potom nepotrebuje žiadnu obsluhu).
  - 3) Zapnite vákuové čerpadlo a skontrolujte, či tlakomer združeného tlaku ukáže hodnotu  $-0,1$  MPa ( $-76$  cmHg). (Vákuové čerpadlo má bežať najmenej 10 min.)
  - 4) Uzavrite nízkotlakový ventil (Lo) armatúry tlakomeru a zastavte vákuové čerpadlo. (Systém ponechajte v tomto stave niekoľko minút a skontrolujte, či sa nemení hodnota ukazovateľa tlakomeru.)\*1
  - 5) Z uzatváracieho ventilu kvapaliny a plynu odoberte kryty.
  - 6) Pomocou šesťhranného kľúča pootočte vretenom uzatváracieho ventilu kvapaliny o  $90^\circ$  oproti smeru pohybu hodinových ručičiek a ventil otvorte. Asi po 5 sekundách ventil uzatvorte a skontrolujte, či nedochádza k úniku plynu. Ku kontrole úniku plynu zo spojov potrubia vnútornej jednotky, vonkajšej jednotky a z ventilov použite mydlovú vodu. Po skončení kontroly mydlovú vodu dôkladne utrite.
  - 7) Odpojte napájajúcu hadicu od servisnej prípojky plynového uzatváracieho ventilu a potom úplne otvorte kvapalinový a plynový uzatvárací ventil. (Nesnažte sa pootočiť vretenom ventilu až za jeho krajnú polohu.)
  - 8) Dotiahnite kryty ventilov a kryty servisnej prípojky plynových a kvapalinových uzatváracích ventilov pomocou momentového kľúča pri použití príslušného krútiaceho momentu.
- \*1 Keď sa ukazovateľ tlakomeru pohybuje späť, chladivo pravdepodobne obsahuje vodu alebo sa v systéme nachádzajú voľné spojenia rúrok. Skontrolujte všetky spoje potrubia v systéme a v prípade potreby dotiahnite príslušné matice. Kroky 2) až 4) potom opakujte.



## 7. Zapojenie

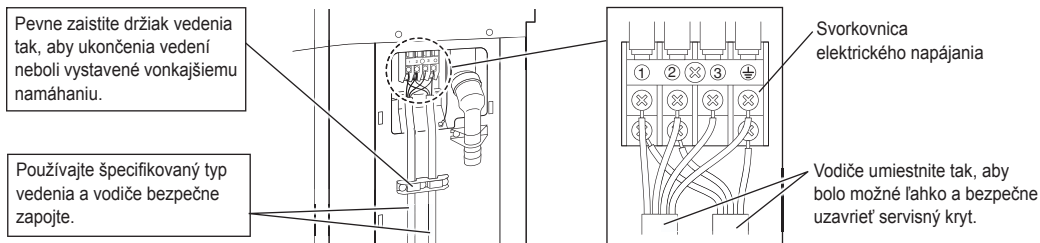
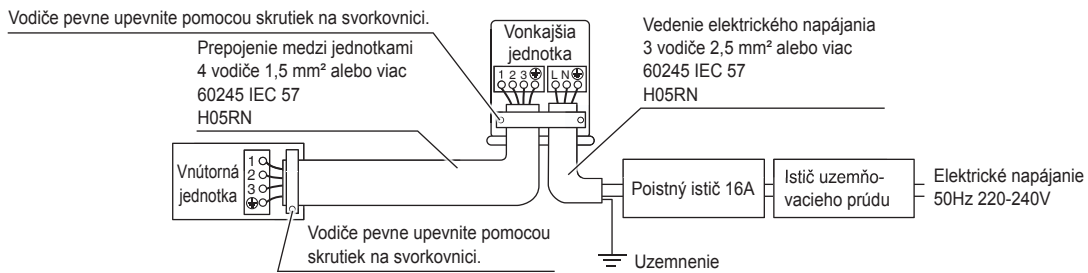
### ! VÝSTRAHA

- Nepoužívajte odbočkové vedenia, predlžovacie káble ani hromadné zapojenia. Mohlo by dôjsť k prehrievaniu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Vo vnútri výrobku nepoužívajte elektrické súčiastky zakúpené v bežných obchodoch. (Napájanie pre vypúšťacie čerpadlo atď. nevyvádzajte zo svorkovnice.) Taký postup by mohol spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
- Zabezpečte inštaláciu detektora zvodového prúdu. (Takého, ktorý dokáže spracovávať vyššie harmonické.) (Táto jednotka používa prevodník, čo znamená, že je nutné používať detektor zvodového prúdu schopný spracovávať vyššie harmonické, aby nedošlo k poruche samotného detektora zvodového prúdu.)
- Použite typ ističa, u ktorého sa odpájajú všetky póly, s medzerami najmenej 3 mm medzi kontaktmi.
- Istič obvodu zvodového prúdu musí byť prevádzkovaný s 30 mA alebo menej.
- Elektrické napájanie nepripájajte k vnútornej jednotke. Taký postup by mohol spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.

- Istič nezapínajte, pokiaľ nie je dokončená celá elektrická inštalácia.

1) Odstráňte izoláciu z koncov vedení (20 mm).

2) Zapojte prepojovacie vedenie medzi vnútornými a vonkajšími jednotkami **tak, aby si navzájom zodpovedali čísla svoriek**. Skrutky svorkovnice dôkladne dotiahnite. Pre dotiahnutie skrutiek odporúčame používať plochý skrutkovač. Skrutky sú pribalené ku svorkovnici.

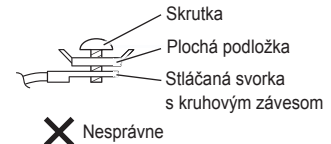
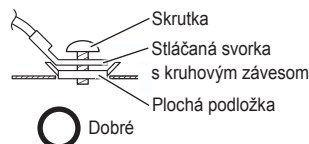
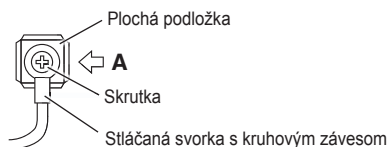


### ! UPOZORNENIE

- Ak sa musia použiť vodiče s odizolovanými koncami, na pripojenie k svorkovnici elektrického napájania nezabudnite použiť kruhovú stláčaciu svorku. Na vedeniach použite kruhové zatlačacie svorky až po zakrytú časť a upevnite ich na svoje miesto.

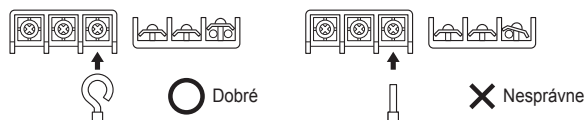


- Pri použití kruhových stláčaných svoriek použite nasledovný spôsob.



Pohľad v smere šípky A

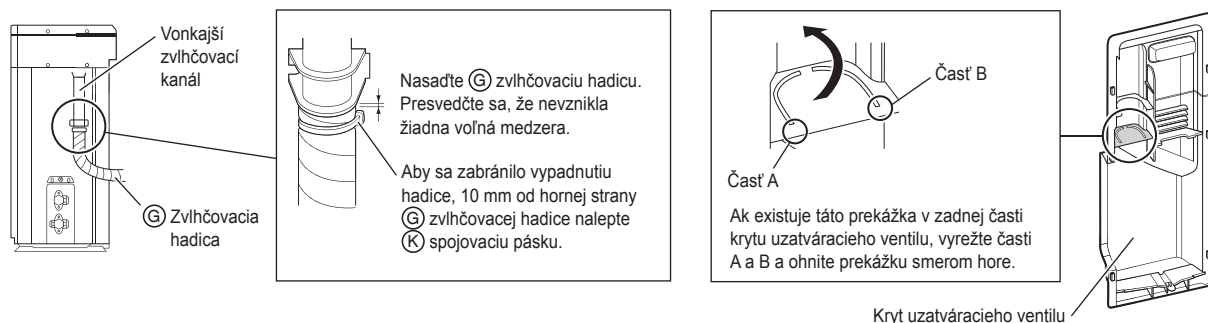
- Pri inštalácii vedenia s jedným vodičom použite nasledovný spôsob.



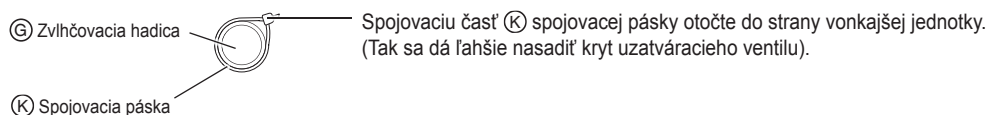
# Inštalácia vonkajšej jednotky

## 8. Pripojenie zvlhčovacej hadice

- Ak sa klimatizácia používa bez pripojenej ③ zvlhčovacej hadice, zvlhčený vzduch naplní vonkajšiu jednotku a môže spôsobiť skrat na karte s tlačeními obvody. Nezabudnite ju pripojiť.
- Zvlhčovaciu hadicu ③ pripojte ku vonkajšiemu zvlhčovaciemu kanálu.
  - Aby sa ③ zvlhčovacia hadica neuvoľnila, použite ④ spojovaciu pásku.



### Spojovacia časť spojovacej pásky



## 9. Úprava dĺžky zvlhčovacej hadice

- Upravte dĺžku zvlhčovacej hadice tak, aby ste zabezpečili dostatočný výkon zvlhčovania. Na nastavenie dĺžky hadice použite diaľkový ovládač. Ak tak urobíte, jednotku zapnite, keď sa vytvorí komunikácia medzi jednotkou a diaľkovým ovládačom.
- Stlačte **SETUP** najmenej na 5 sekúnd.
    - Zobrazí sa štandardné menu.
    - Stlačením tlačidla **CANCEL** alebo jeho ponechaním v nečinnosti 60 sekúnd sa dostanete von z menu. Displej sa vráti do normálneho stavu.
  - Stlačte **↑**. Vyberte **"Dĺžka hadice"**.
  - Stlačte **APPLY** a dostanete sa do režimu nastavenia dĺžky zvlhčovacej hadice.
    - Diaľkový ovládač nasmerujte smerom na vnútornú jednotku.
    - Displej bude zobrazovať aktuálne nastavenú dĺžku zvlhčovacej hadice. (Z výroby nie je žiadne štandardné nastavenie.)
  - Stlačte **↑** a nastavte dĺžku zvlhčovacej hadice.

Dĺžku zvlhčovacej hadice je možné nastaviť v 5 stupňoch:

~3M	3.1M~4M	4.1M~6M	6.1M~8M	8.1M~10M
-----	---------	---------	---------	----------
  - Ak ste nastavili dĺžku zvlhčovacej hadice, stlačte **APPLY**.
    - Diaľkový ovládač nasmerujte smerom na vnútornú jednotku.
  - Stlačte **CANCEL**.
    - Nastavenie dĺžky zvlhčovacej hadice je ukončené.
- Ak nastavíte nesprávnu dĺžku zvlhčovacej hadice, zrušte nastavenie **"Reset dĺžky"** v kroku 4) a potom nastavte dĺžku znova. Ak je dĺžka zvlhčovacej hadice už nastavená, v kroku 4) sa zobrazí len reset.
  - Nesprávne nastavenie zvlhčovacej hadice môže spôsobiť slabý výkon a hluk. Nezabudnite ju nastaviť. (Ak nie je nastavená, zobrazí sa kód chyby **"UA"**.)

### < Ak sa jednotka nedá zapnúť >

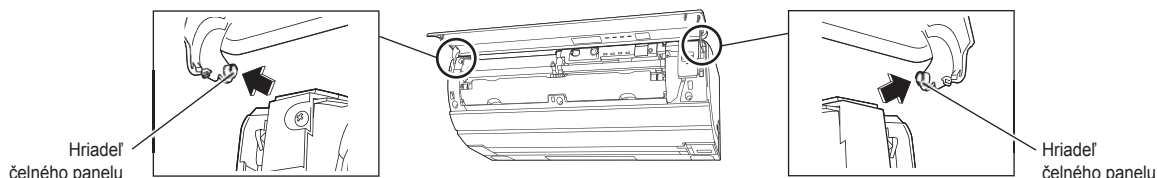
- Ak ste nastavili dĺžku zvlhčovacej hadice bez zapnutia vnútornej jednotky. Vo vyššie uvedenom kroku 3) sa zobrazí **"Chyba prijmu"**. Napriek tomu s vykonaním krokov 4) a 5) sa zobrazí **"Nastavená dĺžka"** a do diaľkového ovládača sa uloží dĺžka zvlhčovacej hadice. Počas vykonávania krokov 4) a 5) by sa mal zobrazíť chybový kód **"H"**.
- Ak používate klimatizáciu, je informácia o dĺžke zvlhčovacej hadice odoslaná do vnútornej jednotky a dĺžka zvlhčovacej hadice sa nastaví.

# Tipy k inštalácii

## ■ Demontáž a inštalácia čelného panelu

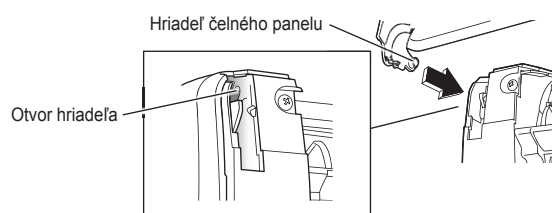
### • Spôsob odstránenia

- 1) Zaveste sa prstami o obe strany čelného panelu a otvárajte, kým sa panel nezastaví. Ďalším zatlačením za polohu zastavenia je možné panel ľahšie vybrať.
- 2) Zatlačením na hriadeľ na ľavej strane čelného panelu smerom von vytlačte čelný panel smerom hore a vyberte ho. (Tým istým spôsobom odstráňte hriadeľ čelného panelu na pravej strane.)
- 3) Po odstránení oboch hriadeľov čelného panelu zatlačte čelný panel smerom k vám a vyberte ho.



### • Spôsob inštalácie

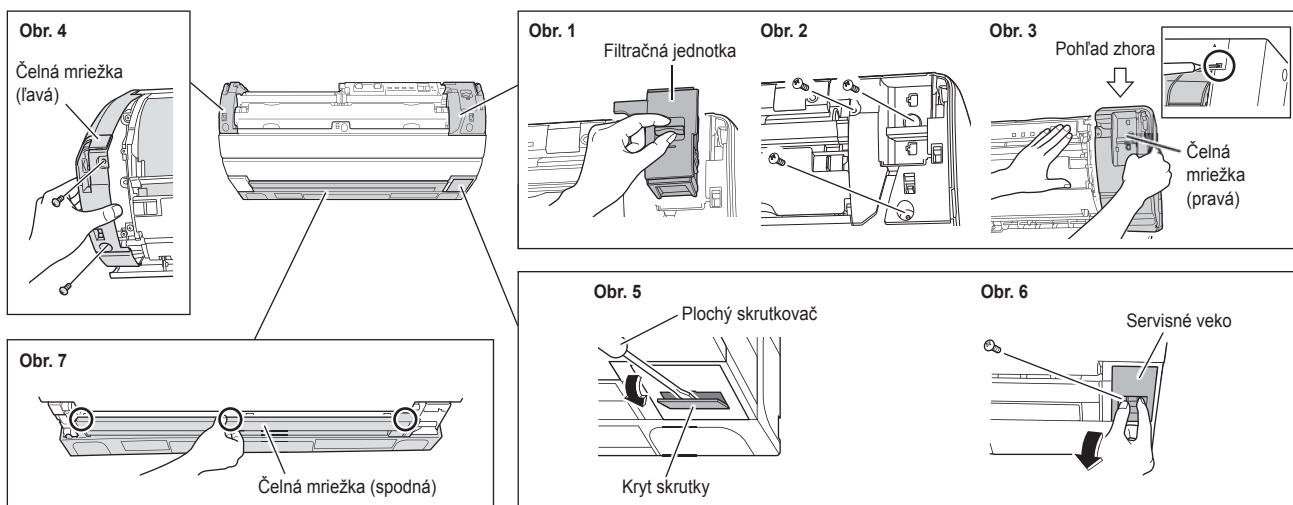
Naraz zasuňte pravý a ľavý otočný hriadeľ na čelnom paneli do otvorov pre hriadeľa a panel pomaly uzavrite. (Stlačte obidve strany čelného panela.)



## ■ Demontáž a inštalácia čelnej mriežky

### • Spôsob odstránenia

- 1) Odoberte čelný panel.
- 2) Klapku a pomocnú klapku nasmerujte smerom dole.
- 3) Vytiahnite filtračnú jednotku. (Viď Obr. 1)
- 4) Z čelnej mriežky odoberte skrutky (vpravo). (3 skrutky) (Viď Obr. 2)
- 5) Pri nadvíhovaní čelnej mriežky (horná) plochým skrutkovačom zveste úchytky a vyberte čelnú mriežku (vpravo). (Viď Obr. 3)
- 6) Z čelnej mriežky odoberte skrutky (vľavo). (2 skrutky) (Viď Obr. 4)
- 7) Pri nadvíhovaní čelnej mriežky (horná) plochým skrutkovačom zveste úchytky a vyberte čelnú mriežku (vľavo).
- 8) Zasuňte plochý skrutkovač a kryt skrutky demontujte. (Viď Obr. 5)
- 9) Odskrutkujte skrutku zo servisného veka a odoberte servisné veko. (Viď Obr. 6)
- 10) Pri zdvíhaní strednej časti čelnej mriežky (spodok) smerom k vám zveste 3 úchytky. (Viď Obr. 7)

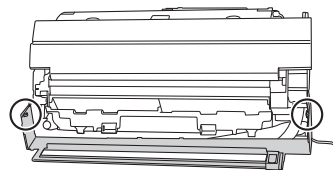


# Tipy k inštalácii

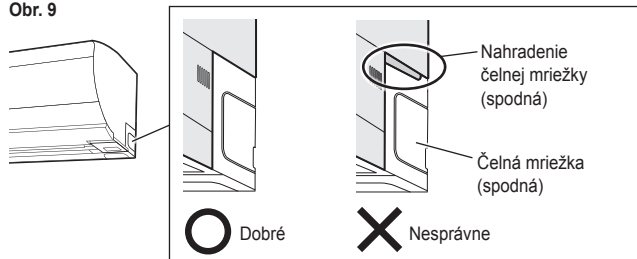
## • Spôsob inštalácie

- 1) Nasaďte čelnú mriežku (spodná).  
Uistite sa, že sú úchytky na oboch stranách bezpečne zavesené. (Viď **Obr. 8**)
- 2) Nasaďte servisný kryt a zaistite ho pomocou skrutky.
- 3) Nasaďte kryt skrutky.
- 4) Nasaďte čelné mriežky (ľavá a pravá) a dotiahnite montážne skrutky (2 skrutky pre ľavú stranu, 3 pre pravú stranu).  
Čelné mriežky (ľavá a pravá) nahrádzajú čelnú mriežku (spodná). Pri ich nasadzovaní dávajte pozor. (Viď **Obr. 9**)

Obr. 8



Obr. 9



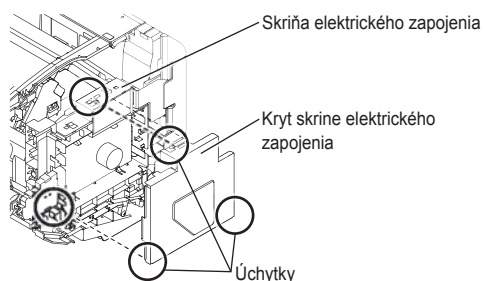
## ■ Ako nastaviť rozličné adresy

- Keď sú v jednej miestnosti nainštalované 2 vnútorné jednotky, dajú sa 2 bezdrôtové diaľkové ovládače nastaviť na rôzne adresy. Zmeňte nastavenie adresy jednej z dvoch jednotiek.
- Podrobnosti nájdete v návode na obsluhu.

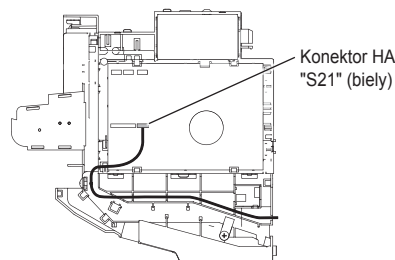
## ■ Pripojenie k systému HA

### (Diaľkový ovládač s káblom, centrálny diaľkový ovládač atď...)

- 1) Odoberte čelný panel, filtračnú jednotku a čelnú mriežku (vpravo). (3 skrutky) (Viď strana 17)
- 2) Demontujte kryt skrine elektrického zapojenia. (3 úchytky)
- 3) Do konektora HA "S21" (biely) nasuňte pripojovací kábel HA.
- 4) Prevedte spojovací kábel HA.
- 5) Kryt skrine elektrického zapojenia znova nasaďte do pôvodnej polohy. (3 úchytky)
- 6) Čelnú mriežku (vpravo), filtračnú jednotku a čelný panel znova nasaďte na pôvodné miesta.



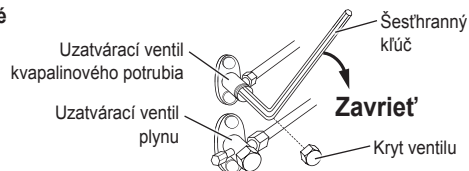
### Ako uložiť spojovací kábel HA



## ■ Prevádzka odčerpávania

Pri premiestňovaní alebo likvidácii jednotky chladivo vyčerpajte a tým ochránite životné prostredie.

- 1) Z uzatváracieho ventilu kvapaliny a plynu odoberte kryty.
- 2) Spustíte režim vynúteného chladenia.
- 3) Asi po 5 až 10 minútach uzavrite kvapalinový uzatvárací ventil pomocou šesťhranného kľúča.
- 4) Po 2 až 3 minútach uzavrite uzatvárací ventil plynu a zastavte vynútenú prevádzku chladenia.



Po ukončení prevádzky znova nasadte veko ventilu do pôvodného stavu.

### < Vynútená prevádzka klimatizácie >

#### Vypínač ON/OFF (ZAP./VYP.) vnútornej jednotky

Otvorte čelný panel a stlačte tlačidlo ON/OFF (ZAP./VYP.) vnútornej jednotky na najmenej 5 sekúnd. (Jednotka sa spustí.)

- Vynútený režim klimatizácie sa automaticky zastaví asi po 15 minútach.  
Ak chcete zastaviť prevádzku, stlačte vypínač ZAP./VYP. vnútornej jednotky.

## ! UPOZORNENIE

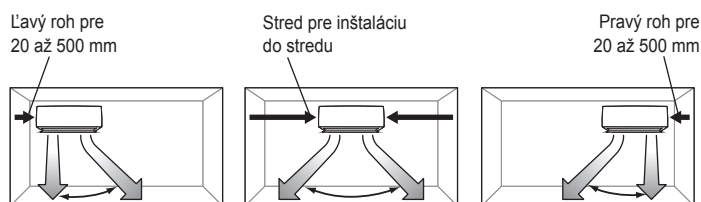
Po uzavretí uzatváracieho ventilu kvapaliny do 3 minút uzavrite uzatvárací ventil plynu a potom zastavte režim vynútenej prevádzky klimatizácie.

# Skúšobná prevádzka a skúšanie

## 1. Nastavenie polohy, kde je nainštalovaná vnútorná jednotka

- Nastavením tvaru miestnosti a vzťahu s polohou inštalácie sa môže dosiahnuť správna regulácia smeru prúdenia vzduchu. Ak to nie je nastavené správne, v závislosti od nastavení prúdenia vzduchu sa nemusí dosiahnuť správna regulácia vnútornej teploty.

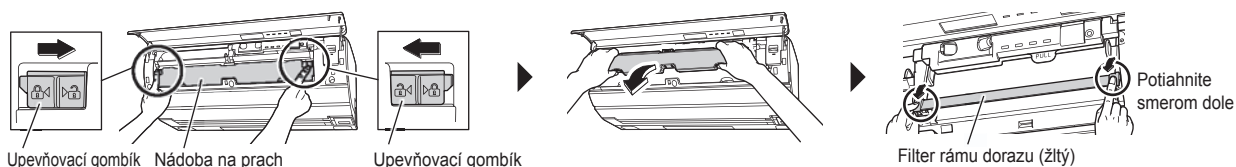
Podrobnosti nájdete v návode na obsluhu.



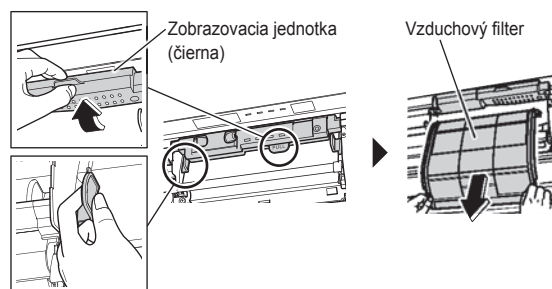
- Stlačte **SET UP**.
- Stlačením tlačidla vyberiete "INSTALLED POSITION" a stlačte **APPLY**.
- Vyberte vhodnú položku a stlačte **APPLY**.

## 2. Inštalácia fotokatalytického filtra na čistenie vzduchu a deodorizáciu

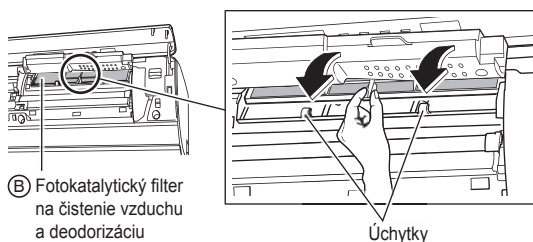
- Otvorte čelný panel a odoberte skriňu na prach. Rám dorazu filtra (žltý) na pravej strane vytiahnite smerom dole.



- Jednotku displeja (čierna) nasmerujte smerom hore a demontujte vzduchový filter.



- Nainštalujte **B** fotokatalytický filter na čistenie vzduchu a deodorizáciu.



- Vzduchový filter a skriňu na prach opäť nasadíte do pôvodnej polohy.

## 3. Skúšobná prevádzka a skúšanie

### 3-1 Zmerajte napájacie napätie a skontrolujte, či zodpovedá špecifikovanému rozsahu






### 3-2 Skúšobná prevádzka je nutná v režime KLIMATIZÁCIA alebo VYKUROVANIE

- V režime KLIMATIZÁCIA vyberte najnižšiu teplotu, aká sa dá naprogramovať. V režime VYKUROVANIE vyberte najvyššiu teplotu, aká sa dá naprogramovať.
  - Podľa teploty v miestnosti sa môže skúšanie v ľubovoľnom režime vypnúť. Pre skúšobnú prevádzku použite diaľkový ovládač podľa nižšie uvedeného popisu.
  - Po skončení skúšobnej prevádzky nastavte teplotu na normálnu hodnotu (26°C až 28°C v režime KLIMATIZÁCIA, 20°C až 22°C v režime VYKUROVANIE).
  - Z dôvodu ochrany zariadenia systém zablokuje opätovné spúšťanie prevádzky na dobu 3 minút po vypnutí.

# Skúšobná prevádzka a skúšanie

**3-3 Na uskutočnenie skúšobnej prevádzky pri zvlhčovaní aktivujte režim skúšobného chodu z diaľkového ovládača s dodržovaním pokynov uvedených nižšie a stlačte tlačidlo **

## Skúšobná prevádzka s diaľkovým ovládačom





- 1) Stlačte  najmenej na 5 sekúnd. (Zobrazí sa štandardné menu.)
- 2) Stlačením tlačidla  vyberiete "Skúšobný režim" a stlačte .
  - Jednotka vstupuje do režimu skúšobnej prevádzky a na obrazovke sa zobrazí .
- 3) Na výber režimu prevádzky (KLIMATIZÁCIA/VYKUROVANIE/ZVLHČOVANIE), ktorý chcete vyskúšať, použite príslušné tlačidlo.
  - Skúšobný režim prevádzky sa automaticky zastaví asi po 30 minútach.
  - K ukončeniu skúšobnej prevádzky stlačte tlačidlo .

**3-4 Jednotku obsluhujte podľa návodu na prevádzku a skontrolujte, či funguje normálne**

**3-5 Presvedčte sa, že klimatizačná jednotka nie je v režime prevádzky pred vykonaním ČISTENIA FILTRA**

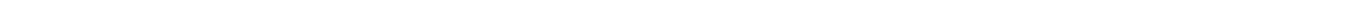
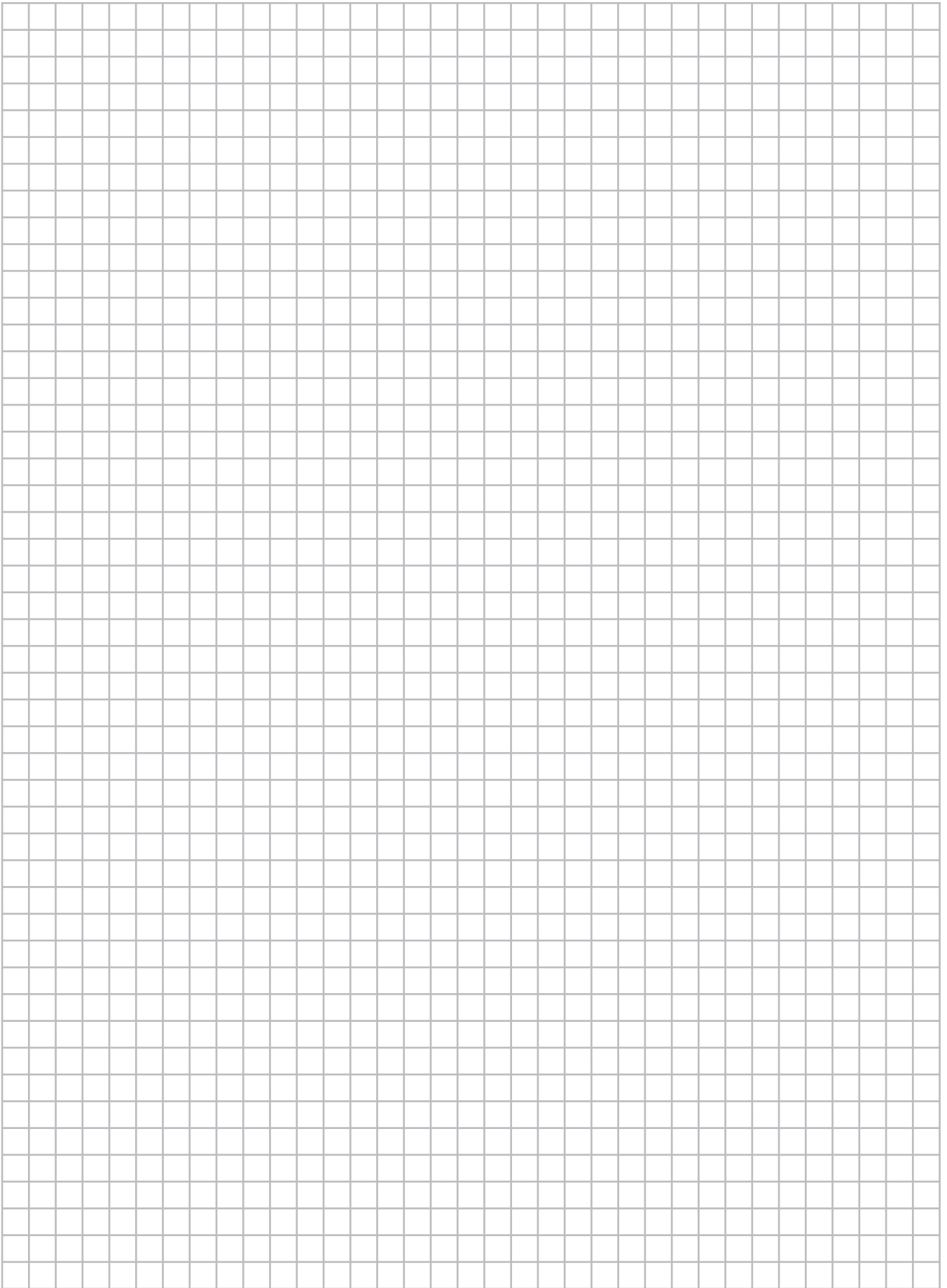
- 1) Stlačte  a uistite sa, že režim prevádzky CLEANING FILTER (ČISTENIE FILTRA) funguje bez chyby.

**3-6 Po ukončení skúšobnej prevádzky resetujte celkovú spotrebu energie**

- 1) Stlačte .
- 2) Stlačením tlačidla  vyberiete "RESET USED POWER" a stlačte .
- 3) Zobrazí sa "RESET with APPLY". Ak stlačíte , resetuje sa celková spotreba energie.
  - Aj keď klimatizačné zariadenie nie je v prevádzke, spotrebúva nejaký elektrický príkon. Ak zákazník jednotku nepoužíva ihneď po jej inštalácii, istič vypnite, aby nedošlo k mrhaniu elektrickou energiou.

## 4. Skúšané položky

Skúšané položky	Symptóm	Kontrola
Vnútorne a vonkajšie jednotky sú nainštalované správne a na pevných základoch.	Pád, vibrácie, hluk, užší detekovateľný rozsah snímača INTELLIGENT EYE (inteligentné oko)	
Sú vzduchový filter a skriňa na prach nasadené správne?	Hluk, únik vody, režim prevádzky ČISTENIE FILTRA je zablokovaný	
Nainštalovali ste fotokatalytický filter na čistenie vzduchu a deodorizáciu?	Hluk, únik vody, režim prevádzky ČISTENIE FILTRA je zablokovaný	
Uskutočnili ste skúšku unikania plynu, aby sa zabezpečilo, že plyné chladivo neuniká?	Nedokonalá funkcia chladenia/ohrevu	
Plynové a kvapalinové potrubie s chladivom a predlžovacia vypúšťacia hadica vnútornej jednotky sú tepelne izolované.	Únik vody	
Vypúšťacie potrubie je správne nainštalované.	Únik vody	
Opýtali ste sa zákazníka, či je potrebné vypustiť vonkajšiu jednotku?	Vypustenie vody z otvoru na spodok vonkajšej jednotky	
Vytvára vypúšťacia hadica pri použití vetrania ventilátorom alebo iného vetrania nenormálny hluk (škrípavý zvuk)?	Hluk (Použite voľiteľnú zátku vypustenia vzduchu.)	
System je správne uzemnený.	Varovanie pred zasiahnutím elektrickým prúdom	
K prepojeniu jednotiek boli použité vodiče špecifikovaného typu.	Neschopnosť prevádzky alebo nebezpečenstvo vzniku požiaru	
Nasávanie alebo vyfukovanie vnútornej alebo vonkajšej jednotky sú v zodpovedajúcej vzdialenosti voľné.	Nedokonalá funkcia chladenia/ohrevu	
Uzatváracie ventily sú otvorené.	Nedokonalá funkcia chladenia/ohrevu	
Vnútorná jednotka správne prijíma povel z diaľkového ovládača.	Neschopnosť prevádzky	
Skontrolovali ste nastavenie adresy?	Neschopnosť prevádzky	
Nastavili ste dĺžku zvlhčovacej hadice?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrolka OPERATION bliká okolo 2 minút po zapnutí elektrického napájania pričom sa klimatizácia zastaví.</li> <li>• Nízky výkon a hluk</li> </ul>	
Nastavili ste tvar miestnosti správne?	Slabý výkon klimatizácie	



**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan  
[http://www.daikin.com/global\\_ac/](http://www.daikin.com/global_ac/)

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Dvojitý kód  
je kód výroby.

**3P338604-1C** **M12B406B** (1310) **HT**